

Гаагская конвенция 1980 года о похищении детей

Практическая деятельность –
12 тем для размышления

petermurdochbeaton@yahoo.co.uk

Москва, ноябрь 2011 г.

1 Необходимость действовать быстро

«Целями настоящей Конвенции являются—

- а) обеспечение **НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНОГО** возвращения детей, незаконно перемещенных в **любое** из Договаривающихся государств либо удерживаемых в **любом** из Договаривающихся государств;» – *Статья 1;*

Достигается - принятием **всех возможных мер** для обеспечения **незамедлительного** возвращения -

с использованием «**самых быстрых** процедур, имеющихся... в распоряжении» *Статья 2*

2 Торопись!

и - «судебные или административные органы...
[должны] принимать
безотлагательные меры для возвращения
детей

Статья 11(1),

поэтому - **ЕСЛИ в течение 6 недель решение
не вынесено, заявитель или Центральный орган
могут потребовать**

объяснений о причинах ЗАДЕРЖКИ

Статья 11(2).

**ДРУГИМИ СЛОВАМИ – процедуры возвращения детей
должны занимать ВСЕГО НЕСКОЛЬКО НЕДЕЛЬ, а не
месяцы или годы**

3 Возвращение по договоренности – или

Всегда пытайся прийти к согласованному решению

- ▶ (Центральные органы) – «...принимают **все** необходимые **меры** [непосредственно или через посредника], чтобы –
- ▶ с) обеспечить добровольное возвращение ребенка или содействовать мирному урегулированию спорных вопросов;»
Статья 7 с).
- ▶ Эти **меры** могут поощрять использование методов ведения переговоров/медиации, в том числе с участием адвокатов похитителя

4 Не все сразу – или

Не пытайся делать все одновременно

Конвенция..... ставит своей приоритетной целью
восстановление *status quo* посредством
незамедлительного возвращения детей....’

Объяснительная записка Элизы Перес-Вера; абзац 16.

«Судебные или административные органы ...
государства (убежища) ... не должны выносить
решения по существу вопросов места проживания
или контактов, пока не будет усыновлено, что
ребенок не подлежит возвращению;» Статья 16

5 И как же мы это сделаем? – или

Прими меры, чтобы подготовить безопасное возвращение ребенка

Центральные органы **обязаны** инициировать процедуру возвращения ребенка; Статья 7 f)

*Всем участникам процесса необходимо понимать, что нужно сделать для обеспечения безопасного, **незамедлительного** и **эффективного** возвращения ребенка:*

Куда следует отправить ребенка

С кем

Каким образом и

Когда

И все это можно и нужно оговорить в предписании о возвращении

«Судам нужно предоставить возможность при вынесении предписаний о возвращении оговаривать в них меры, с помощью которых предписание приведет к **незамедлительному и эффективному** возвращению ребенка» – Абзац 3.10 Выводов и рекомендаций Специальной комиссии 2001 г.

6 Давайте работать **вместе** – или

Сотрудничай с другими!

«Центральные органы **должны** сотрудничать друг с другом ...

Для обеспечения **незамедлительного**
возвращения детей – и для **достижения** других
целей Конвенции» –

Статья 7

7 Суды и судебные инстанции играют решающую роль – или Суди строго и справедливо

Суд **обязан** предписать возвращение детей, которые были незаконно перемещены или удержаны – Статья 12

Суд обязан действовать быстро для обеспечения **незамедлительного** возвращения, на уровне как **первой**, так и **апелляционной** инстанции – Преамбула и Статьи 1, 2 и 11

Суд обязан сотрудничать с другими инстанциями, и особенно с Центральным органом, для обеспечения безопасного возвращения детей – Статья 7

возвращение – или

Ты должен вернуть ребенка в государство его/ее постоянного проживания

Суд **ОБЯЗАН** предписать **немедленно** возвратить ребенка, если со дня незаконного перемещения или удержания на момент **начала процедур** прошло менее одного года – Статья 12.1

По истечении срока в один год суд также **ОБЯЗАН** предписать возвращение, если только не будет доказано, что ребенок адаптировался в новой среде – Статья 12.2

Коротким перечнем оснований не предписывать возвращение следует пользоваться **ограничительно** – Статья 13.

9 Не похитить/не удерживай ребенка - ИЛИ

Профилактика лучше лечения

«желая защитить детей в международном масштабе от вредных последствий их незаконного перемещения

или удержания...» Преамбула Конвенции

“...Следует широко распространять Часть III Практического руководства [относящуюся к профилактике похищений]” Рекомендация 1.2.2
Специальной комиссии 2006 г.

Все задействованные лица должны вместе вести работу по предотвращению похищений – в том числе –
государственные органы – судьи – адвокаты – медиаторы –
пограничники – паспортные органы – полиция – неправительственные организации

Совместная работа предполагает общие цели, задачи, методы и обучение

10 Центральная роль отводится международному сотрудничеству – или ...и одна нация заговорит с другой

ВСЕ участники процесса могут сотрудничать в международных масштабах для поиска общих и частных решений –

Центральные органы – см. Статью 7

Судьи – посредством межсудебного общения, конференций и обучения, а также посредством представительства в Гаагской судейской системе

Работа в двухсторонних, многосторонних и региональных группах, в рамках Гаагской конференции или вместе с ней

11 Предписания выносятся для того, чтобы их **приводили в действие** – или

Делай то, что тебе повелели сделать

Предписание о возвращении должно оговаривать **конкретные** средства и временные рамки – за этим должен проследить **суд**

ВСЕМ **инстанциям** следует **сотрудничать друг с другом**, а также с **судебными органами** и **юристами** для обеспечения исполнения предписаний

См. Предварительные документы №№ 6 и 7
Специальной комиссии 2006 г. и Практическое руководство Часть IV – о мерах по приведению в исполнение

12 Слышали сегодня **новости** – это же надо! – или Пусть об этом знают все

Открытая информация должна быть доступна широкой общественности через:-

- ▶ Национальные и местные вебсайты -
- ▶ Массово распространяемые листовки/буклеты -
- ▶ О процедурах возвращения и доступе к этим процедурам -
- ▶ О Центральных органах и других инстанциях -
- ▶ О профилактике похищений/удержаний -
- ▶ Вебсайт Гаагской конференции – и

Конкретно тем лицам, которые осуществили незаконное похищение/удержание ребенка в контексте Конвенции,

И тем, кто обдумывает перемещение ребенка через государственную границу, – чтобы они знали, как сделать это законным образом

И НАКОНЕЦ — на этом мы закончим урок — или
Чти детей своих, ибо они переживут тебя — в большинстве случаев

Интересы детей —

- ▶ **не быть похищенными** — и, таким образом, быть возвращенными **незамедлительно, если такое случилось**
- ▶ **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО** важны
- ▶ не обязательно совпадают с их **мнениями**
- ▶ **не обязательно совпадают** с интересами/желаниями **их родителей**
- ▶ зачастую **не признаются** родителями — и
- ▶ **учитываются** Конвенцией 1996 года в той мере, в какой они затрагивают существо отношений родитель-ребенок